

373 18.04.2010  
Акимат Восточно-Казахстанской области

## СОГЛАШЕНИЕ

### между Правительством Республики Алтай Российской Федерации и Акиматом Восточно-Казахстанской области Республики Казахстан о торгово- экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве

Правительство Республики Алтай Российской Федерации и Акимат Восточно-Казахстанской области Республики Казахстан, именуемые в дальнейшем Сторонами, основываясь на Соглашении между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Казахстан о сотрудничестве приграничных областей Российской Федерации и Республики Казахстан, Программе приграничного сотрудничества регионов Российской Федерации и Республики Казахстан на 1999 - 2007 годы, а также на взаимной заинтересованности в расширении торгово-экономических, научно-технических и культурных связей, создании благоприятных условий для развития рыночных отношений в интересах более полного удовлетворения жизненно важных потребностей населения, согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

Стороны устанавливают и развивают долговременные и всесторонние социально-экономические, научно-технические и культурные связи на принципах равенства, взаимной выгоды, взаимопонимания, уважения и доверия.

#### Статья 2

Стороны оказывают взаимную помощь и осуществляют согласованные шаги при формировании гибких механизмов товарных обменов, проведении взаимных платежей, реализации инвестиционных проектов и программ социальной защиты населения.

### Статья 3

Стороны содействуют обеспечению взаимных поставок продукции производственно-технического назначения, товаров народного потребления и продовольствия с учетом складывающихся объемов производства на основе существующих прямых связей между предприятиями, организациями, учреждениями Сторон.

### Статья 4

Стороны способствуют расширению действующих, установлению новых прямых хозяйственных связей между предприятиями, заключению договоров на поставку продукции. Номенклатура, объемы поставок, условия и порядок их оплаты определяются отдельными договорами между хозяйствующими субъектами Сторон. Ответственность за исполнение прав и обязанностей, вытекающих из договоров и контрактов, заключенных между физическими и юридическими лицами лежат исключительно на этих лицах.

Стороны согласовывают и применяют меры экономического стимулирования для повышения заинтересованности и ответственности поставщиков и потребителей.

### Статья 5

В целях наиболее полного удовлетворения жизненно важных интересов населения Стороны принимают участие в развитии производств по переработке и хранению сельхозпродукции, выпуску товаров народного потребления, производств по выпуску строительных материалов.

### Статья 6

Стороны изыскивают возможности максимально стимулировать проработку и реализацию совместных инвестиционных проектов, строительство новых производственных мощностей по разработке природных ресурсов и их переработке, а также других проектов обеспечивающих высокую эффективность капиталовложений на принципах паритетного использования созданной конечной продукции.

#### Статья 7

Стороны сотрудничают в области развития прикладных методик рационального природопользования с учетом функционирования горных территорий в целях обеспечения устойчивого их развития; по развитию инженерной, транспортной и социальной инфраструктур межрегионального и регионального значения; по рациональному размещению новых промышленных предприятий.

#### Статья 8

Стороны обязуются создавать, поддерживать и развивать сложившиеся транспортные связи, взаимодействие транспортных систем, существующий порядок перевозок грузов и пассажиров и проезда транспортных средств.

#### Статья 9

Стороны развивают сотрудничество в области межрегиональных связей путем регулярного обмена банками информации, организации совместных ярмарок и выставок, продвижения на рынки регионов Республики Казахстан и Российской Федерации, а также рынки зарубежных государств товаров и услуг, производимых на территориях Сторон.

#### Статья 10

Стороны обязуются всемерно содействовать внедрению механизма улучшения системы расчетов и взаимных гарантий на межрегиональном уровне в целях привлечения инвестиций и нормализации финансового состояния предприятий, сдерживания инфляционных тенденций.

#### Статья 11

Стороны способствуют развитию деловых связей в области науки и образования, поддерживают практику установления контактов и взаимодействия научных и учебных учреждений, проведения стажировок руководящих работников, обмена делегациями научных и педагогических кадров, разработки совместных

~~научных~~ и образовательных программ и проектов, семинаров и конференций.

#### Статья 12

Стороны развивают сотрудничество в области здравоохранения. Взаимно предоставляют информацию о состоянии рынка изделий медицинской техники, других средств медицинского назначения, медикаментов и возможностях их взаимопоставок и обмена.

Стороны содействуют осуществлению проектов по разработке и производству лекарственных и фармацевтических средств.

Стороны осуществляют обмен блоками информации о системе контроля за фармацевтической деятельностью.

Обмениваются информацией о чрезвычайных ситуациях, вспышках инфекционных заболеваний и оказывают взаимную помощь в их ликвидации.

#### Статья 13

Стороны развивают сотрудничество в области труда, занятости и социальной защиты населения, осуществляют обмен опытом работы по реализации социальных программ, осуществляют обмен информацией о деятельности служб труда, занятости и социальной защиты населения. Приглашают специалистов другой "Стороны" на проводимые семинары, конференции по проблемам труда, занятости и социальной защиты населения.

#### Статья 14

В области культуры и туризма Стороны осуществляют обмены: театральными концертами, гастролями и музейными выставками, экскурсионными и туристическими группами, опытом работы организаций и предприятий кинематографии, детско-юношеских объединений. Стороны содействуют осуществлению проектов по созданию комплексов туризма и отдыха на территории Республики Алтай Российской Федерации.

## Статья 15

Стороны сотрудничают в области физической культуры и спорта. Взаимно приглашают спортсменов и команды к участию в открытых спортивно-массовых мероприятиях, а тренеров и спортивных руководителей - к учебе на курсах и участию в семинарах, симпозиумах и неформальных контактах международного и российского уровней, организуемых в городах Усть-Каменогорске Республики Казахстан и Горно-Алтайске Российской Федерации.

## Статья 16

Стороны создают рабочие группы для организации исполнения Соглашения и разработки направлений для развития дальнейшего сотрудничества.

## Статья 17

Стороны оказывают при необходимости содействие в решении вопросов аренды пастбищных и сенокосных угодий, участков для прогона скота.

## Статья 18

Стороны обеспечивают широкий обмен научно-технической, включая информацию по законченным научно-техническим разработкам, информацию по месторождениям природных ресурсов а также экономической, правовой и иной информацией, законодательными актами, способствующими реализации настоящего Соглашения.

## Статья 19

Стороны воздерживаются от действий, которые могли бы нанести экономический или иной ущерб другой Стороне, согласовывают или заблаговременно информируют друг друга о решениях, принятие которых затрагивает права и законные интересы другой Стороны.

## Статья 20

Разногласия по поводу толкования, применения или выполнения настоящего

Соглашения будут решаться путем консультаций между Сторонами.

#### Статья 21

Каждая из Сторон может предлагать изменения или дополнения к настоящему Соглашению. При этом поправки вступают в силу после их согласования и отражения в соответствующем двустороннем протоколе.

#### Статья 22

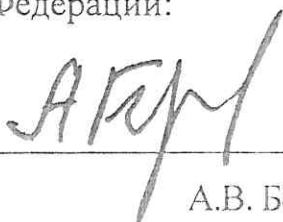
Соглашение вступает в силу с даты его подписания и будет действовать до истечения 6 (шести) месяцев с даты, когда одна из Сторон письменно уведомит другую Сторону о намерении прекратить его действие.

#### Статья 23

В случае досрочного прекращения действия настоящего Соглашения его положения продолжают применяться ко всем контрактам, обязательства по которым возникли в период его действия и не исполнены к моменту прекращения срока действия настоящего Соглашения.

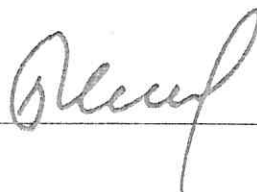
Совершено в г. Жез-Камысатурск "7" сентября 2010 года в двух экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую силу.

За Правительство Республики Алтай  
Российской Федерации:



А.В. Бердников

За Акимат Восточно-Казахстанской  
области Республики Казахстан:



Б.М. Сапарбаев